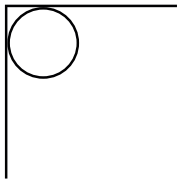
Pobrano z mamadecor.pl

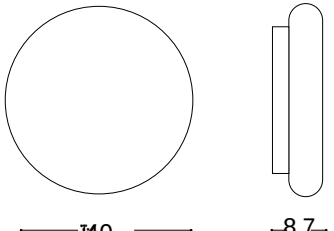
REV 02/03/2021

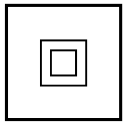
Level PL D40



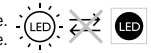
LED

18W LED / 220~240V
50/60Hz
- 8021696261164 BIANCO

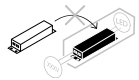




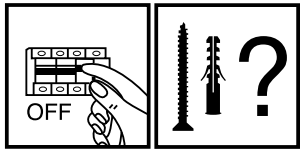
Fonte luminosa non sostituibile.
Not-replaceable light source.



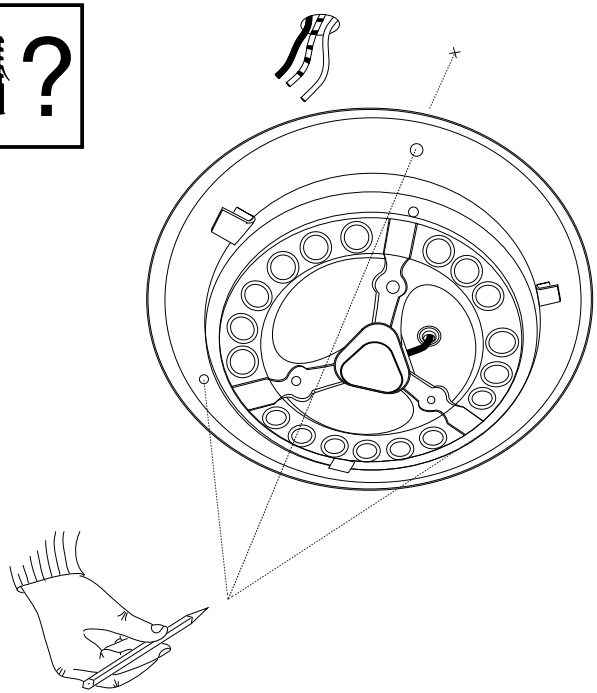
Driver non sostituibile.
Non-replaceable control gear.



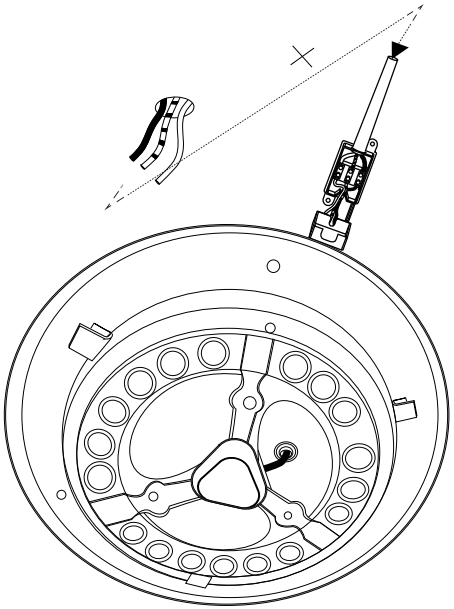
Pobrano z mamadecor.pl

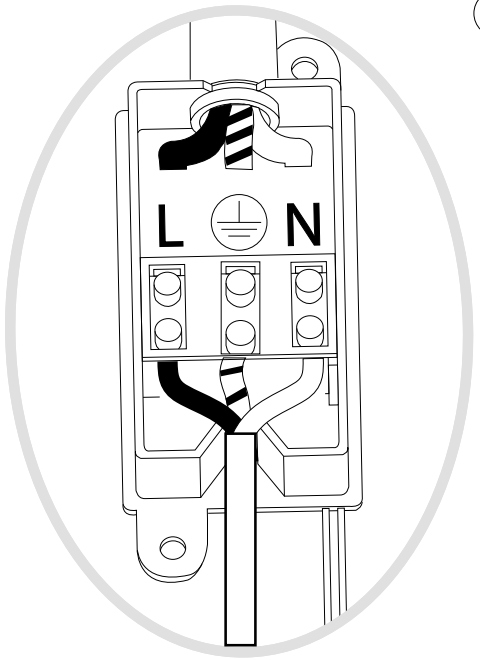


1

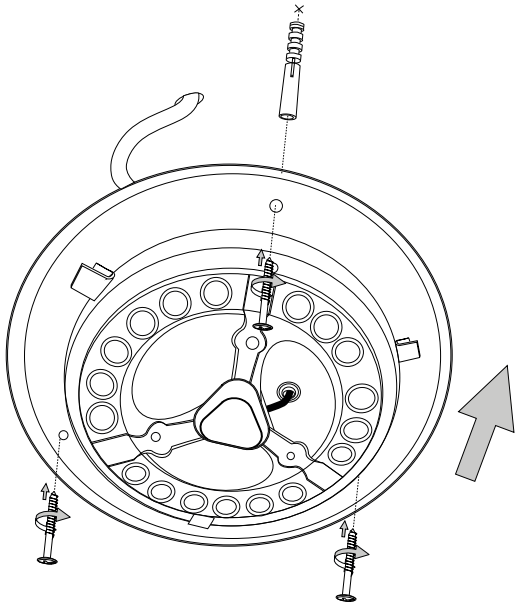


2

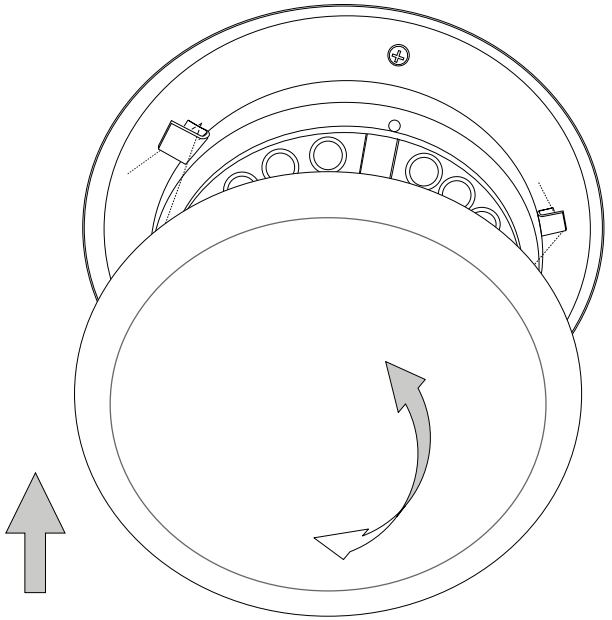




3



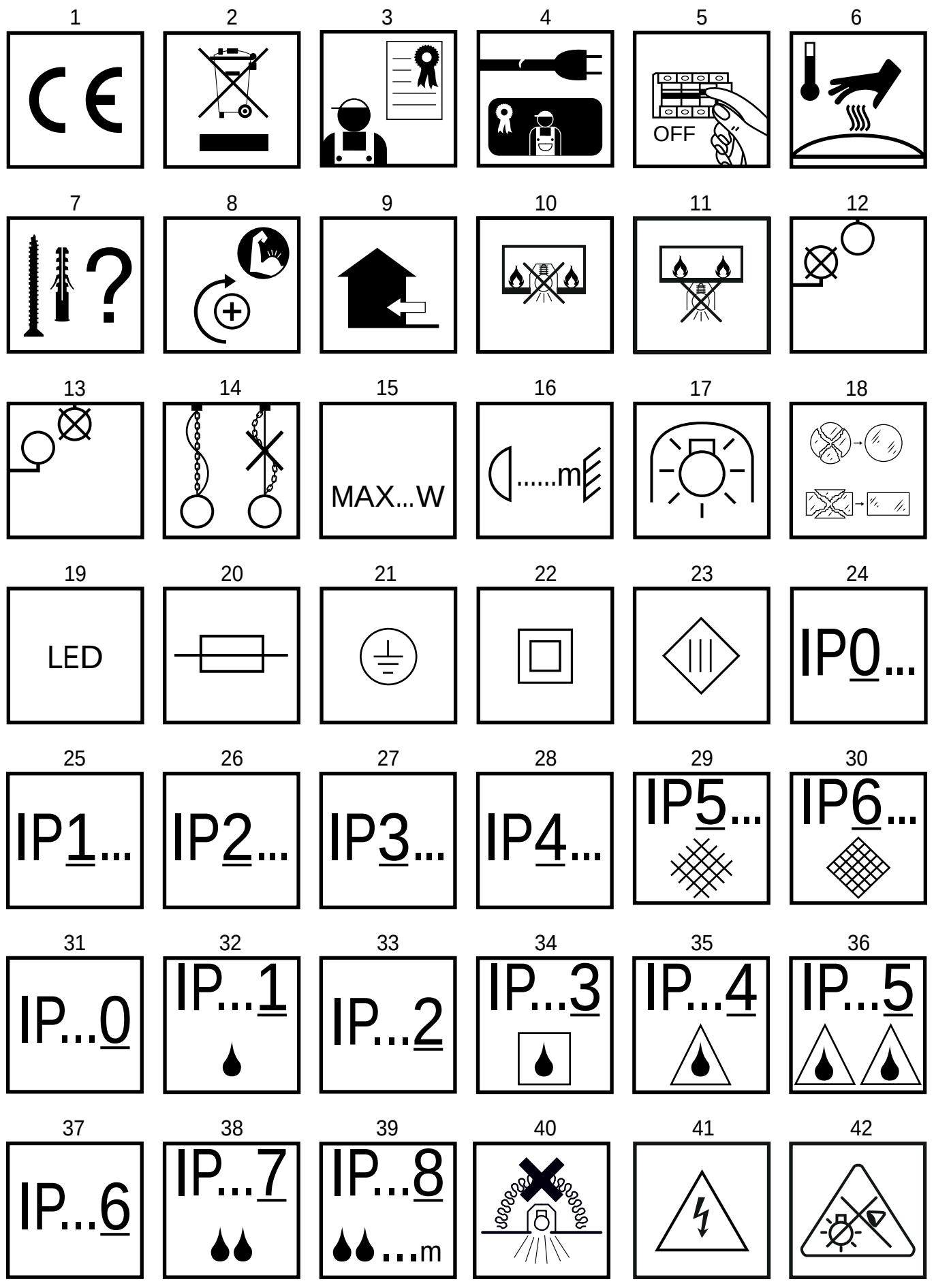
4



2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglls rsr hizi iwwivi kixxexs ril rsvqep vlÅyxl yvfer2 Tivps wqepxqirxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~lsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vxzirhmsvi s he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrl qexivepi vglmihi wtigĂgl egg iwwsvl hl Ăwwekkls2 Yxmp~~evi zxl i xewwipp lhsri ep qexivepi e gyl zerrs Ăwwexl2 Uyipp rgpywl tswwsrs iwwivi rsr lhsril2
8. Wxvlrkl firi xyxxi pi zxl tiv izxevi tvsfpiql hl gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglls rsr lhsris epùrgewws wy wytivĂgl rsvqepqirxi lrĂeqqefpp2
11. Ettevigglls rsr lhsris epùrrwxepe~lsri hvixxe wy wytivĂgl rsvqepqirxi lrĂeqqefpp2
12. Ettevigglls gli ty¼ iwwivi lrwxeppexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehlri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkls lrhlgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehlre eyxs tvsxixxe2 Yxmp~~evi wsps peqtehlri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfl gsrjsvql epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqlrswe gsr hlshl e iqmwwsri pyqlrswe ,PIH- rsr wswxmxyrfpp2 Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² l hlshl tswwsrs herrikkmevi kp sggl l2 Rsr lqqivkivi ripùeguye2 Typmi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglls hsxexs hl jywmfpi2 Wi pe peqtehe rsr wl eggirhi wswxmxymvi pp jywmfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppge hipe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpkexsvme2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hepùepqirxe~lsri e fewwmwwqe xirwsri ,rrjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hl gsvtl wsphl hl hleqixvs wytivsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hl gsvtl wsphl hl hleqixvs wytivsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hl gsvtl wsphl hl hleqixvs wytivsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hl gsvtl wsphl hl hleqixvs wytivsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hl tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hl tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgepi hi ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hl eguye gsr lrgpre~lsri qewwlqe hl 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tlskkle2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~l hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxl hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxl kixxl hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqlrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Ăxxlrk mw tvshygih erh xiwxih lr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Ăxxlrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hmwtswep lrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxiw efsyx ls{ xs gsppigx mx2
3. Ewlrhmgexih f} wtigmĂg vikyppexmsrw0 xli mklxmrk Ăxxmrk wlsyph fi lrwxeppih f} e uyepmĂih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lewxs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmĂih ipigxvmgmer2
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk lrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv2
6. Xli pyqmrevi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivep viuyvmiw wtigmĂg qsyrxmrk eggiwwsvmiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivepxs {lmgl xli} evi jewxirih2 Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi2
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlmw Ăxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw2
10. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqepp} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlmw Ăxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli gimpmrk2
13. Xlmw Ăxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli {epp2
14. Xli {imklx sj xli peqt lewxs fi wyttsvxih f} xli glemr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmĂih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk mpp0ew wls{r mr xli mgsr2 Xli peqt ger geywi e Ăvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Srp} ywi fypfw {mxl xlmw w}qfsp2 Lepskir fypfw kix zivs lsx2 [emx yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv evttvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw2
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-2 Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx mqqivwi mr {exiv2 [mti {mxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Ăxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi2 Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi2
21. Gpeww M Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iev xlmrk mw sfpmkexsv}2
22. Gpeww MM Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr2 Iev xlmrk rsx riiwwev}2
23. Gpeww MMM Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Iev xlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrĂpxvexmsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jepmrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jepmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw2
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr2
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr2
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr2
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gsziwmrk {mxl xlivqepp} mrwypexmrk qexivmep2
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½lements de sï¿½uritï¿½europï¿½nnes EN 60 598-1.
2. Gix ettevilp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemw2 Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùrrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmĂ²2
4. Wmpi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmĂ²2
5. Gsyti~w}wx²qexmuyiqirxpi gsyverx ezerx pùrrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevilp ezig hiw tevxmiw uyl tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ă|exmsr wt²gĂuyiw2 Ymxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx2 Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½l'interieur seulemnt.
10. Ettevilp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw2
11. Pùettevilp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùrrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri2 V²kpiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w2
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wymix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eqtsypi eyxs tvsx²k²i2 Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wmpi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevilp iwx hsx² hi jywmfpi2 Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkivpi jywmfpi2
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½à la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½erre sfpmkexsmvi2
22. Gpewwi M Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
23. Gpewwi MM Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùeqpmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
24. Non protiï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
31. Non protiï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw niwx hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqmriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir lyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlmx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mĂwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglvmeyfir yrh HÃfip2 Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir2
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir2
10. Hmi Piyglxi imkrixwmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpmgli Sfivă®glir kiimkrix2
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix2
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix2
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipp {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx2
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾livir Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki2
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiVÃgowmglxmkx {mvh2
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqmxxip2 Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh2
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pmglxuyippi qmx Pmglx1iqmxxmivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir2 Rmglx mr [ewwiv xeyglir2 Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi M hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx2 Ivhyrk mwx tăglxmk2
22. Opewwi MM hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx2 Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr2
23. Opewwi MMM hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhowtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhowtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhowtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhowtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. Zspposqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rmglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~im{impkiw Imrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir2
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyippi fpmgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyrhegm»r mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepeggm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepĂgehs2
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvmgwxe gyepĂgehs2
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepeggm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivep t¦hi eggiwsvmsw iwtigmĂgsw hi Ăeggm»r2 Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw2
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv2
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi mrăeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepeggm»r hmvigxe ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi mrăeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe2
16. Qerxirivw wmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăine ipgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwmsr2 Pew fsqfmppew wi gepmirxer qyglsw2 Wi egsrwinie hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew2
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi2
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hishsw e iqmw»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hishsw tyihir tivnyhmgev psw sfsw2 Rs wyqivnew ir ip ekye2 Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi2 Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi2
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme2
22. Gpewwi MM Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip empeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi empeqmirxs s hi yr empeqmirxs vijsv~ehs2 Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe2
23. Gpewwi MMM Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme2
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge2
42. Rs Ăiev pe jyirxi pyqmrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ũƒƊƃƐƒ ƓƐƔƃƓƔƓƃƀƣƔ ƓƃƒƐƪƓƐƜƑƨ ƏƐƒƎƑƍ ƃƐƊƏƐƃƌƃƐƔƑ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƏƓ ƍƐƗƐƓ ƃƀƔƙ ƃƀƃƒƐƕƓƏ Ɛ ƏƐƒƎƐƊƙƏƀƖ ƃƑƔƐƌƃƀƖ ƈƆƃƂƐƌƃƕ. Ƒƒƙ ƂƇƃƒƅƒƃƏƔƔ ƒƐƒ ƌƐƑƀƐƒƐƔƓƀƔ ƃƐƏƔƐƔ ƎƒƃƎƐƍƐ ƃƐ ƑƒƃƖƏƏƐƕƔ ƃƒƐƕ ƒƐƃƏƍƊƀƐƒƀƂƒ2
3. ƕƃƍƃƀƔƃƏ ƃƃƊƃƏƐƐ ƃƐƃƀƐƏƀ ƃƀƀƃƀ ƃƐƏƔƐƔ ƓƃƃƀƐ ƃƏƖƔ ƃƐƏƀƃƃƀƐƃƃƐƍ ƃƐƓƃƒƀƒƃƀƐƕƀƃƀƐƕƔ2
4. ƖƓƐƔ ƏƐƃƐƔƏƀƍƃƐƐƀ ƂƏƀƂ ƑƃƀƃƓƃƍƐƔƏ ƀƏ ƃƐƍƃƐƃƀ ƃƏƔ ƏƐƀƃƐƒƀƃƀƐƒƃƏ ƃƐƃƐ ƃƀƀƀƐƓ ƓƀƐƃƐƏƐƃƀƀƀƒƃƍƀƍƐƍƀƀ ƃƐƃƀƒƔƃƀƃƒƀ2
5. ƔƒƃƓƏ ƃƃƀƃƀƃƀƐƍƐƀ ƏƐ ƒƓƃƃƀƃƀ ƃƃƐƃƐƃƀƃƀ ƃƀƃƀƀƀƀƃƃƃƃƀ ƃƃƀƐƃƀƃƀƐƃƀƃƀ
6. ũƒƊƃƐƒ0 ƓƐƃƀƐ ƃƀƃƀƏƀƀ ƀƀƃƀƐƃƀ2
7. ƑƐƃ ƒƃƀƀ ƀƃƃƀƃƀƀƃƀƀƐ ƃƀƀƃƀƀƃƀƀƐƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƀƃƀƀ2 ƕƐƃƀƀƃƀƀƃƀƃƀ ƃƀƃƀƀƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀ2 ƕƃƀƃƀƀƃƀƃƀƃƀ ƀƀƃƀƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀƃƀ ƃƀ ƃƀƃƀƀƃƀ2
8. ƖƒƃƃƃƀƐƀ ƀƃƀƃƀƀƀƃƀ ƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƀƀ ƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƀƀƀƃƀƀƃƀƀ2
9. ũƒƊƃƐƒ ƃƀƃƀ ƃƀƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƀƃƀƀ ƃƀƃƀƀ2
10. ũƒƊƃƐƒ ƃƀ ƃƀƃƀƀƃƀƃƀ ƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ ƃƀ ƃƀƃƀƀƃƀƃƀƃƀ2
11. ũƒƊƃƐƒ ƃƀƃƀƀƃƀƃƀ ƃƀƀ ƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ2
12. ũƒƊƃƐƒ ƃƀƃƀƀ ƃƀƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƀ2
13. ũƒƊƃƐƒ ƃƀƃƀƀ ƃƀƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀ ƃƀ ƃƀƃƀƀ2
14. Ɣƃƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀ ƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀ ƃƀ2 ƃƀƃƀƃƀƃƀƀƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀ ƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƀ2
15. Ūƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƀ ƃ ƃƀƃƀƃƀƀƃƀ0 ƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƀ2
16. Ɣƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀƃƀ ƃƀƃƀ ƃƀƃƀƀƃƀƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƀƃƀƀ ƃƀƃƀƀƀ ƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ ƃƀ ƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ2 ũƒƊƃƐƒ ƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƀƀƀ ƃƀƃƀƀƃƀ ƃƀƃ ƃƀƃƀƀƃƀƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀ ƃƀƃƀƃƀƀƀ2
17. ũƒƊƃƐƒ ƃƀƃƀƃƀƃƀ2 Ūƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀ ƃƀƃƀƃƀƀƃƀƀ
θƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƀ2 ŧƃƀƃƀƃƀƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀƃƀƀƃƀƀ ƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƀƃƀƃƀ ƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƀƀ2
18. ŧƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƀƃ ƃ ƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀ ƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃ ƃƀƃƀƀƃƀƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀƃƀƀ ƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀ2
19. Ūƃƀƃƀƃƀƀƃƀƀ ƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƀƃƀƀƃƀƃƀƀ 1 ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀ ƃƀƃƀƃƀƀ ,PIH-2 ůƃ ƃƀƃƀƃƀƀƃƀ ƃƀƃƀƀƃƀ0 ƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀ ƃƀƃƀƃƀƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƀ2 ůƃ ƃƀƃƀƃƀƃ ƃ ƃƀƃ2 ũƃƀƃƀƃƀ ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀ0 ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ2
20. ũƒƊƃƐƒ ƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ2 ŧƃƀƃ ƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ0 ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ2
21. Ŭƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ ƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀƃƀƀ ƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀƃƀƀ ,ƃƀƃƀƃƀƃƀƃ-0 ƃƀƃƀƃƀƃƀƃ ƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀ2 ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ2
22. Ŭƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀ ƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ2 ůƃ ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃ2
23. Ŭƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ,ƃƀƃƀ ƃ ƃƀƃ 94 ƃƀƃƀ-2 ůƃ ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃ2
24. ůƃƃ ƃƀƃƀƃƀ2
25. ũƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ0 ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃ 94 ƃƀ ƃ ƃƀƃƀƃƀƃ2
26. ũƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ0 ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃ 56 ƃƀ ƃ ƃƀƃƀƃƀƃ2
27. ũƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ0 ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃ 609 ƃƀ ƃ ƃƀƃƀƃƀƃ2
28. ũƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ0 ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃ 5 ƃƀ ƃ ƃƀƃƀƃƀƃ2
29. ũƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀ2
30. ũƃƀƃƀƃƀ ƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀ2
31. ůƃƃ ƃƀƃƀƃƀ2
32. ũƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀ ƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃ2
33. ũƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀ ƃƀƃ ƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃ 59à2
34. ũƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃ2
35. ũƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀ2
36. ũƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀ2
37. ũƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀ2
38. ũƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ2
39. ũƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ2
40. ũƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ2
41. Ťƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀƃƀƃƀƀƃƀ0 ƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃƀƀ2
42. ůƃ ƃƀƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀ ƃƀƃƀƃƀƃ ƃƀƃƀƃ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{iehe lyvstiwormq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl2 Mrjsvqegmi s ~fmiverm ywy{ermy shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {lmeh~ psoepr}gl2
3. ^kshrmi ~ tv~itmwe qm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirmsr} x}pos m {}hàg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf neormios{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~ osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retmègmi wmigms{i2
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme2
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf m reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri2 Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgmreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~àg~iq2
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}hàg~rmi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rmi {leìgm{} hs qsrxs{erme re lex{ste}r}gl ts{miv~glrmegl2
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmimrwxepegm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm2
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi2
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi2
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ leêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh leêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos m {}hàg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe~epigere2
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oàm sfmioxiq sì{mixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqepre shpikpsìâ rmi ~swxerm~i ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eià2 Tv~ih mgl {}qmerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipm w~ofs ~efi~tmig~eràgi niwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm2
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}rri ,PIH- rmi wà {}qmirri2 Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso2 Rmi ~eryv~eg { {sh~mi2 G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {lm»ore yrmoeràg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irmi {}tswe¿sri { fi~tmig~rmo2 Nimpmpeqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo2
21. Opewe sglvsrrsìgm M ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~eràg} ,~egmwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egmwo sglvsrr} niw sfs{mà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgm MM ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tsh{»nre m~spegmè pyf {~qsgrmsre m~spegmè2 Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgm MMM ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpirmi s fevh~s rmwomq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-2 ^egmwo sglvsrr} rmi niwx sfs{mà~os{}2
24. Rmi ~efi~tmig~sr}2
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq2
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq2
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq2

28. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegià ge▯wxe}gl s ìvihr▯g} {▯èow~i▯ r▯ò 5 q q2
29. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Ge▯sos {▯g▯i ~efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. R▯i ~efi~t▯ig~sr}2
32. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wtehe▯eg}q▯ ovs t▯eq▯ {sh}2
33. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvykeq▯ {sh} s qeow}qe▯r}q regl}▯ir▯y 59Å2
34. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih vs~fv}~keq▯ {sh}2
36. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvyq▯ir▯eq▯ {sh}2
37. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih w▯r}q▯ wxvyq▯ir▯eq▯ {sh}2
38. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ir▯e2
39. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy h▯ykxv {e▯iks ~eryv~ir▯e2
40. Yv~àh~ir▯i r▯i qsòi ~swxeg ts{▯ig~sri qexiv▯e▯iq xivq▯g~r▯i ▯~s▯y▯àg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòir▯e tvàhiq i▯ioxv}g~r}q2
42. R▯i ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»h▯i ì{▯exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RP - ZEIPIGHEIDSEAR[WIZINGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek r▯ix f▯ lix lywzy▯ {svhir kiwxst2 ▯rjsvq iiv f▯ hi t▯eexwi▯oi eyxsv▯xi▯xir zssv hi ziv{▯hivrk ivzer2
3. Zs▯kirw fitee▯hi rsvqir h▯irx hi evqexyyv hssv iir kio{e▯Ăgiivh i▯ioxv▯g▯ir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwgleh▯khi zsih▯rkwoefi▯ qek y▯xw▯y▯xirh hssv hi jefv▯oer0 hi zivostiv sj iir kio{e▯Ă-giivh i▯ioxv▯g▯ir {svhir zivzerkir2
5. Osttti▯ e▯▯h hi rixwterr▯rk ej e▯zsvirw qix hi ▯rwxe▯e▯i sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hi▯ir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. I▯o qexiv▯ee▯ zivi▯wx wtig▯Ăioi fiziw▯k▯rkwi▯iq irxir2 Wglvsizir ir t▯ykkir kifvyoir h▯i ki-wgl▯ox ~▯r zssv lix qexiv▯ee▯ {eeveer ~i {svhir fiziw▯kh2 Lix▯w qski▯o hex hi qiiki▯izivhi wglvsizir ir t▯ykkir r▯ix kiwgl▯ox ~▯r2
8. Hi wglvsizir wxiz▯k eerhvee▯ir sq gsr▯egxtvsf▯iqir xi zivq▯hir2
9. Hi evqexyyv ▯w y▯xw▯y▯xirh zssv hi ▯rwxe▯e▯i f▯rrir kiwgl▯ox2
10. P▯glxevqexyyv r▯ix kiwgl▯ox zssv hi ▯rfsy{ ▯r rsvqee▯ srxz▯eq fevi sttivz▯eooir
11. Evqexyyv r▯ix kiwgl▯ox zssv hi hvigxi ▯rwxe▯e▯i st rsvqee▯ srxz▯eq fevi sttivz▯eooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixx▯rk h▯irx lix ki{▯glx zer hi ▯eqt xi hvekir2 Wxi▯ lix wrsiv st hivki▯▯oi {▯~i ej hex lix ▯erkiv her hi oixx▯rk ▯w2
15. Y▯xw▯y▯xirh ▯eqtir kifvy▯oir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|▯qyq eerxe▯ [exx r▯ix sziwglv▯hx2
16. Hi eerkikizir q▯r▯qyq zi▯klirhwejwxerh xywwir hi ▯eqt ir lix ziv▯glxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi ▯eqt oer fverh zivssv~eoir e▯w hi eerkikizir q▯r▯qyq ejwxerh r▯ix {svhx reki▯iijh2
17. ^i▯jfiwglivqirhi ▯eqt2 Y▯xw▯y▯xirh ▯eqtir kifvy▯oir h▯i zer h▯x w}qfss▯ ~▯r zssv~▯ir2 Le▯ski-ir▯eqtir {svhir ivk liix2 Le▯skiir▯eqtir ▯exir ejosi▯ir e▯zsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zi▯klirhwk▯ew h▯irx srq▯hhi▯▯o hssv viwivizisrhivhi▯ir h▯i eer hi rsvqir zs▯hsir xi {svhir zivzerkir2
19. P▯glxfvsr qix▯glx1iq▯xivirhi h▯shiw ,PIH- h▯i r▯ix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx r▯ix hiqsrxivir eerki~▯ir hi h▯shiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 R▯ix ▯r {exiv srhivhsqti▯ir2 Qix iir zsgl▯ki hsio wglssr qeoir2 Kiir wxivoi st▯sw1 ir vi▯r▯k▯rkwq▯hhi▯ir kifvy▯oir2
20. Evqexyyv qix ~ioiv▯rk2 Hi ~ioiv▯rk zivzerkir e▯w hi ▯eqt r▯ix eer keex2
21. I▯ioxv▯wglizi▯klirhwo▯ewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjh▯ws▯ex▯i ir iir fiwglivq▯rkwki▯i▯hiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. I▯ioxv▯wglizi▯klirhwo▯ewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjh▯ws▯ex▯i ir iir hyffi▯i ▯ws▯ex▯i sj iir ziwxivoxi ▯ws▯ex▯i2 Eevh▯rk r▯ix rsh▯k2
23. I▯ioxv▯wglizi▯klirhwo▯ewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv ▯eki zsih▯rkwwterr▯rk ,▯ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivq▯rk2
25. Fiwglivqh xikir ▯rh▯rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ▯rh▯rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ▯rh▯rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ▯rh▯rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivq▯rk2
30. Wxsjzv▯2
31. Kiir fiwglivq▯rk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ▯rh▯ir hvyttiw ze▯irh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. T▯irwh▯glx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwx irh▯k2
38. Dompeldicht.
39. [exivh▯glx2
40. Evqexyyv r▯ix kiwgl▯ox zssv fio▯ih▯rk qix xlivq▯wgl ▯ws▯ivirhi qexiv▯e▯ir2
41. Stki▯ix0 i▯ioxv▯sgyx▯ikizeev2
42. R▯ix ▯r hi ▯▯glxfvsr o▯oir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx h▯wts~▯▯z ry xvify▯i we Ăi evyrgex ▯q tviyre gy kyrs▯y▯ qire▯iv2 Tirxvy ▯rjsvqex▯ gy tv▯zvi ▯e gs▯ixevie egiwxsve xvify▯i we gsrwy▯xex▯ eyxsv▯xex▯▯ ▯sge▯i2
3. Tsxv▯z▯x yrsv rsvqi hi ▯rwxe▯evi xvify▯i we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr i▯igxv▯g▯er ge▯Ăgex2
4. Hege iwxi hixiv▯svex gef▯y▯ i▯igxv▯g i|xivr xvify▯i ▯r▯sgy▯x hsev hi gexvi tvshygxsv0 h▯wxv▯fy▯xsv wey hi yr i▯igxv▯g▯er ge▯Ăgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexiv▯e▯ wyrx rigiwevi eggiwsv▯ wtig▯Ăgi hi qsrxe▯2 Y▯▯~ex▯ wyvyfyv▯ tsxv▯z▯xi tirxvy Ă|evie Ăigevy▯ gsvt hi ▯yq▯rex2 Gi▯i ▯rg▯ywi tsx Ă ritsxv▯z▯xi2
8. Wxverkix▯ jsevxi f▯ri wyvyfyv▯i tirxvy e iz▯xe tvsf▯iqi hi gsrxegx2
9. Etevexy▯ ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytveji▯i ¸r qsh rsvqe▯ ▯răeqef▯i2
10. Gsvtyv▯ hi ▯yq▯rex ehigzexi tirxvy ▯rwxe▯evie hvigxe ti wytvejixi rsvqe▯ ▯răeqef▯i2
11. Gsvtyv▯ hi ▯yq▯rex gevi ry wyrx ehigzexi ▯e ▯rwxe▯evie hvigxe ti wytvejixi rsvqe▯ ▯răeqef▯i2
12. Gsvtyv▯ hi ▯yq▯rex gevi tsx Ă ▯rwxe▯exi hsev ▯e xezer2
13. Gsvt hi ▯yq▯rex gevi tsexi Ă ▯rwxe▯ex hsev ▯e tivixi2
14. Kviyxexie gsvty▯y▯ hi ▯yq▯rex xvify▯i we Ăi wywx▯ryxe hi ▯erx2 Vik▯ex▯ gef▯y▯ i▯igxv▯g ewxji▯ ▯rgex we Ăi qe▯ ▯yrk higex ▯erxy▯2
15. Js▯swx▯ hsev figyv▯ gy tyxivi qe▯ q▯ge wey ike▯e higex gie ▯rh▯gexe2
16. Tewxvex0 ▯rxvi fig w▯ sf▯igxy▯ ▯yq▯rex0 h▯wxerxe q▯r▯qe hi wkyverxe ▯rh▯gex2 Gsvty▯ hi ▯yq▯rex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxi▯ex2 Js▯swx▯ hsev figyv▯ qevgexi gy egiwx w▯q fs▯2 Figyv▯i le▯skiri hizi▯r jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. ▯r ge~y▯ ▯r gevi s wx▯g▯e hi tvsxigx▯i iwxi gvetexe wey wtevxe xvify▯i we Ăi ▯r▯sgy▯xe ▯q ih▯ex js▯s-w▯rh hsev t▯iwi hi wgl▯q f gsrjsvq rsvqi▯sv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ▯yq▯rex gy w▯kyverxe2 Hege egiewxe ry wi etv▯rhi wgl▯q fex w▯kyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixe▯ge e ▯eqt▯2 ▯q teqerxevi sf▯kexsv▯i2
22. Gpewe II hi w▯kyverxe i▯igxv▯ge keverxexe hi ▯~s▯evi tv▯rg▯te▯e w▯ hi hyf▯e ▯~s▯evi wey hi s ▯~s▯evi jsvxexe2 Ry xvify▯i we Ăgsrigxexe ▯e teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvify▯i ezyxe gsrigxevie ▯e teqerx2
24. Ry iwxi tvsxi▯ex2
25. Tvsxi▯ex ▯q tsxv▯ze texvyrhiv▯ gsvty▯▯sv ws▯hi gy yr h▯eqixvy qe▯ qevi hi 94 q q2
26. Tvsxi▯ex ▯q tsxv▯ze texvyrhiv▯ gsvty▯▯sv ws▯hi gy yr h▯eqixvy qe▯ qevi hi 56 q q2
27. Tvsxi▯ex ▯q tsxv▯ze texvyrhiv▯ gsvty▯▯sv ws▯hi gy yr h▯eqixvy qe▯ qevi hi 609 q q2
28. Tvsxi▯ex ▯q tsxv▯ze texvyrhiv▯ gsvty▯▯sv ws▯hi gy yr h▯eqixvy qe▯ qevi hi 5 q q2
29. Tvsxi▯ex ▯q tsxv▯ze texvyrhiv▯ tvejy▯y2
30. Xsxe▯ tvsxi▯ex ▯q tsxv▯ze texvyrhiv▯ tvejy▯y2
31. Ry iwxi tvsxi▯ex2
32. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze gehiv▯ ziv▯ge▯i hi t▯gexyv▯2
33. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze eti▯ gevi wi ▯rgehvie~e exyrg▯ gerh iwxi ▯rg▯▯rex tere ▯e qe|▯q 59Å2
34. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze t▯s▯2
35. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze wxvstv▯ gy ete2
36. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze ▯ixyv▯sv gy ete2
37. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze ▯ixyv▯sv tyxivr▯gi hi ete2
38. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze wgyjyrhev▯ xiq tsvevi
39. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze wgyjyrhev▯ tvi▯yrk▯xi2
40. Igl▯teq irxy▯ ry iwxi ehigzex we Ăi egstiv▯x gy qexiv▯e▯ hi ▯~s▯evi xivq▯ge2
41. Exir▯i0 v▯wg hi i▯igxvsgyxevi2
42. Ry Ă|e▯ wywe ▯yq▯rsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÉTMUTATÓ

1. E~ iyv»te▯ IR :4 9=<15 f▯~xsrw«k▯ w~efz«r}soreo qikji▯i▯Δ o²w~Ã▯²o2
2. E o²w~Ã▯²oix x▯sw e l«~xevx«w▯ ly▯eh²o o¾~² hsfr2 ċvxe▯qexer}x«w«ve zsrexos~»er o²v▯ir ▯rjsvq«g▯»x e li▯}▯ lex»w«ksor«▯2
3. R²l«r} wtig▯«▯w w~ef«▯}s~«w ²vxi▯q²fir e xi▯it}x²wx z▯▯er}w~ivi▯Δ w~eoi q fiwi▯oi▯ i▯z²ki~xixr▯2
4. Le e oÃ▯wΔ i▯ioxv▯sqsw o«fi▯ w²vÃ▯x0 e~x e~srre▯ o▯oi▯ gwiv²▯xixr▯ e k}«vx»ze▯ e zw~srxi▯eh»ze▯ zek} w~eoo²t~ixx z▯▯er}w~ivi▯Δzi▯2
5. E xi▯it}x²w zek} f«vq▯}ir oevferxevx«w▯ qBzi▯ix qikoi~h²wi i▯Δxx q▯rh▯k «veqxe▯er}xwe e o²w~Ã▯²oix2
6. E o²w~Ã▯²orio zerreo rek}sr qi▯ik v²w~i▯2
7. Q▯rhir er}ek wtig▯«▯w v¾k~}x²w▯ xevxs~²osoex ▯k²r}i▯2 Erreo e~ er}ekreo qikji▯i▯Δ gwezevsoex ²w x▯t▯oix lew~r«▯sr0 eqi▯}li~ e o²w~Ã▯²oix v¾k~}xir▯ o▯z«r▯e2 E gwsqekfer xe▯«▯lex»o riq ji▯x²x▯rÃ▯ji▯i▯rio qik2
8. E▯etswer w~sv}xwe qik e gwezevsoex e~ ²v▯rxoi~²w▯ tvsf▯²q«o qiki▯Δ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fi▯x²vfixi▯it}xlixΔ o²w~Ã▯²o2
10. E o²w~Ã▯²o riq e▯oe▯qew «▯xe▯«fer k}Ã▯²osr} ji▯Ã▯ixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. E o²w~Ã▯²o riq e▯oe▯qew rsvq«▯ o¾vÃ▯q²r}io o¾~¾xx k}Ã▯²osr} ji▯Ã▯ixiovi x¾vx²rΔ w~ivi▯²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivi▯lixΔ o²w~Ã▯²o2
13. Gweo je▯ve w~ivi▯lixΔ o²w~Ã▯²o2
14. E ▯«q texiwx wÃ▯}«x e ▯«rgreo oi▯▯ zwi▯r▯i2 Ėk} w~ef«▯}s~~e e~ i▯ioxvsqsw o«fi▯ lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff▯ik}ir e ▯«rgr«▯2
15. Gweo e ji▯xÃrxixixx xi▯▯iw}xq²r}x riq qikle▯eh» ▯«qt«oex lew~r«▯sr2
16. E ▯«qte ²we qikz▯«k}xsxx x«vk} o¾~¾xx q▯rh▯k xevxwe fie~ ▯osrsr qik▯i▯¾x q▯r▯q«▯w f▯~xsrw«k▯ x«zs▯w«ksx2 E ▯«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevx▯e fie q▯r▯q«▯w x«zs▯w«ksx2
17. ©rz²hΔ ▯«qte2 Gweo i~~i▯e w~▯q f»▯yq qe▯▯i▯¾x ▯«qt«oex lew~r«▯sr2 E le▯sk²r ▯«qt«o virho}zÃ▯ q²vx²ofir ji▯q i▯ikihlixrio2 Gwivi i▯Δxx z«v▯e qik0 q}k o▯lB▯rio2
18. Le ik} f▯~xsrw«k▯ Ãzik qik zer vitihzi zek} i▯x¾v¾xx0 e~x e~srre▯ gwiv²▯r▯ oi▯▯ e w~ef«▯}s~«wreo qikji▯i▯Δ gwiviე▯oexv²w~io ji▯lew~r«▯«w«ze▯2
19. Riq gwiv²▯lixΔ j²r}o▯fsgw«x» h▯»h«ooe▯ ,PIH- i▯«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivi▯i w~²x e o²w~Ã▯²oix0 qivx e h▯»h«o w~iqw²vÃ▯²wx sos~lexreo2 Ri qiv}xwi z}~fi2 Rihziw vsrkk}e▯ xw~}xwe0 oivÃ▯i s▯h»w~ivio ²w ivΔw xw~}x»w~ivio lew~r«▯ex«x2
20. S▯zeh» f▯~xsw}x²ooe▯ i▯«xsxx o²w~Ã▯²o2 Le e ▯«qte riq k}y▯eh ji▯0 gwiv²▯i o▯e f▯~xsw}x²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ i▯ioxvsqsw f▯~xsrw«ksx e jΔ w~▯kixi▯²w ²w e ▯«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwex▯eos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi▯²w- f▯~xsw}x▯e2 J¾hi▯²w o¾xi▯i~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ i▯ioxvsqsw f▯~xsrw«ksx e jΔ w~▯kixi▯²w ²w ik} hyt▯e w~▯kixi▯²w zek} qikiv▯w}xixx w~▯kixi▯²w f▯~xsw}x▯e2 J¾hi▯²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ i▯ioxvsqsw f▯~xsrw«ksx e virho}zÃ▯ e▯egwsr} jiw~Ã▯w²kB fix«t▯«▯w f▯~xsw}x▯e ,94 Zs▯x«▯ e▯egwsr}eff-2 J¾hi▯²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²▯ rek}sff «xq²vΔ▯B w~▯«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hix2
26. 56 q q1r²▯ rek}sff «xq²vΔ▯B w~▯«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hix2
27. 609 q q1r²▯ rek}sff «xq²vΔ▯B w~▯«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hix2
28. 5 q q1r²▯ rek}sff «xq²vΔ▯B w~▯«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hix2
29. Tswe▯ w~iqfir z²hix2
30. Tswe▯ w~iqfir xi▯iwir z²hix2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔ▯ikiwir iwΔ z}~gwittioo▯ w~iqfir xi▯iwir z²hix2
33. Qe|▯qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z}~gwittioo▯ w~iqfir z²hix2
34. IwΔzi▯ w~iqfir z²hix2
35. Z}~tivq ixx▯ w~iqfir z²hix2
36. Z}~wykeveooe▯ w~iqfir z²hix2
37. IvΔw z}~wykeveooe▯ w~iqfir z²hix2
38. ▯hi▯k▯iriw qiv}x²wwi▯ w~iqfir z²hix2
39. Lsww~eff ▯hi▯k xevx» qiv}x²wwi▯ w~iqfir z²hix2
40. W~▯kixi▯Δ er}ekke▯ x¾vx²rΔ fyvos▯«we riq e▯oe▯qew o²w~Ã▯²o2
41. Z▯k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²▯}i «▯ jirr2
42. X▯sw e j²r}jsw«wx v¾k~}xir▯2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'▯wxvs▯ shtsz}h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr}q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'▯wxvs▯ riwq} fĹx z}le~sz«r hs fÁĺr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ▯ozi▯hegi0 ▯i x'life wi ▯rjsvqszex y q}wx▯}gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tsh▯i rÁoxivĹgl rsviq ▯rwxe▯eg▯ qyw} tvsz«hÁx ozepÁoszerĹ i▯ioxv▯o«'l2
4. Tsoyh ▯i zrÁk}oefi▯ tskos~ir0 zĹqÁry qĭĭi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvsh▯gi rifs ozepÁos-zerĹ i▯ioxv▯o«'l2
5. T'lih ▯rwxe▯eg} rifs ▯eosyos▯z stiveg} ÀhvÍf} zÍh} shts▯xi w}'sz² retÁx}2
6. T'▯wxvs▯ w ɔ«wxq▯0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«▯ir}2
7. OeÍhĹ qexiv«▯ z}Íehy▯i wtig▯«▯r}ytizÉszeg} t'▯wyk▯irwz}2 TsyÍ▯xi kvsyf} e lqsÍh▯ro} zlshr² tvs qexiv«▯0 o rÁqyÍ fyhsy t'▯tizrÁr}2 X}0 oxiv² ▯wsy wsyɔ«wx} zĹvsfoy0 f} qsl▯} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze▯ tvsf²qĭ t'▯ osrxeoxy2
9. T'▯wxvs▯0 oxivĹ qĭĺi fĹx ▯rwxe▯sz«r tsy~i z ▯rxiv▯²vy2
10. T'▯wxvs▯ rir}zlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁĺrÁ Is'▯ez² tszvgl}2
11. T'▯wxvs▯ rizlshrĹ o t'}q² ▯rwxe▯eg▯ re fÁĺrÁ Is'▯ez² t▯sgl}2
12. T'▯wxvs▯0 oxivĹ qĭĺi fĹx ▯rwxe▯sz«r tsy~i re wxvst2
13. T'▯wxvs▯0 oxivĹ qĭĺi fĹx ▯rwxe▯sz«r tsy~i re wxĀry2
14. X}le ▯eqt} qyw} fĹx tshtĭv«re 'lixÁ~iq2 Wi'▯´xi i▯ioxv▯goĹ oefi▯ xeo0 ef} f}▯ hi▯k} riĺ 'lixÁ~2
15. TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'iz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~▯ Í«vszosy e swzÁx▯szerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} q▯r▯q«▯r} fi~tiɔrswxr} z~h«▯irswx yzihirsy z ▯osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire q▯r▯q«▯r} z~h«▯irswx0 ▯eq te qĭĺi ~tĭwsfx tsÍ«'2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x}qxs w}qfs▯iq2 Le▯skirsz² Í«vszo} wi zi▯q▯ ~e'Ì}zez▯2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~gl▯ehrsy2

18. Niwx▯Íi▯i fi~tiɔrswxr}wo▯s tvewo▯² rifs tskos~ir²0 ▯i x'life ls soeq ÍxÁz}qÁr▯x0 t'l▯zĹqÁrÁ tsyÍ}zixi zĹlyɔrÁ r«lvehr} h}} shtsz}hef} rsvq«q2
19. WzÁxi▯rĹ ~hvs▯ w riz}qÁrxi▯rĹq▯ h▯shеq▯ iq▯xy}g}q▯ wzÁx▯s ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi h▯sh} qslsy tskosh▯x ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉ▯wxÁxi rez▯lɔirĹq lehviq fi~ w▯rĹgl 'ih▯hi▯e t'}tvezoĭ2
20. T'▯wxvs▯ z}fezirĹ tsw▯xosy2 Niwx▯Íi wi ▯eqte rivs~wz}x▯0 z}qÁ'Ìxi tsw▯xoy2
21. X'}he I i▯ioxv▯go« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr}▯~s▯eg} e sglverrĹq zsh▯ɔiq ,y~iq rÁr}- t'▯tsɔirĹq oi oszsz² wxvyoxy'i ▯eqt}2 Y~iq rÁr} tsz▯rr²2
22. X'}he II i▯ioxv▯go« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr}▯~s▯eg} e hzs▯xsy rifs ~iw▯irsy ▯~s▯eg}2 Riqyw} q}x y~iq rÁr}2
23. X'}he III i▯ioxv▯go« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«▯ir}q s zi▯q▯ r}~o²q retÁx},r▯Íк}q riĺ 94 Zs▯x-2 Riqyw} q}x y~iq rÁr}2
24. RiglvÁr2
25. GlvÁr tvsx▯ tvsr▯oryx} tizrĹgl xÁ▯iw s tvĭqÁvy zÁxk}q riĺ 94 q q2
26. GlvÁr tvsx▯ tvsr▯oryx} tizrĹgl xÁ▯iw s tvĭqÁvy zÁxk}q riĺ 56 q q2
27. GlvÁr tvsx▯ tvsr▯oryx} tizrĹgl xÁ▯iw s tvĭqÁvy zÁxk}q riĺ 609 q q2
28. GlvÁr tvsx▯ tvsr▯oryx} tizrĹgl xÁ▯iw s tvĭqÁvy zÁxk}q riĺ 5 q q2
29. GlvÁr tvsx▯ zr▯oryx} tvegly2
30. EfwsyxrÁ glvÁr tvsx▯ zr▯oryx} tvegly2
31. RiglvÁr2
32. GlvÁr tvsx▯ wzw▯²qy teh«r}oetio zsh}2
33. GlvÁr tvsx▯ teh«r}zsh} w qe|▯q«▯r}q wo▯sriq 59à2
34. GlvÁr tvsx▯ hikx2
35. GlvÁr tvsx▯ wx'}oe▯g} zshÁ2
36. GlvÁr tvsx▯ xv}woe▯g} zshÁ2
37. GlvÁr tvsx▯ w▯rÁ xv}woe▯g} zshÁ2
38. GlvÁr tvsx▯ ov«xoshsf²qy tsrs'lir}2
39. GlvÁr tvsx▯ h▯sylshsf²qy tsrs'lir}2
40. T'▯wxvs▯ rir}zlshrĹ oxsqy0 ef} f}▯sfe▯ir xivqs▯~s▯eɔr}q qexiv«▯iq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ} ~eweĺir} i▯ioxv▯goĹq tvsyhiq2
42. Rih}zixi wi t'}qs hs wzÁxi▯r²ls ~hvs▯i2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. Yvi Ξe▯ ▯i y wo▯ehy w iyvstwo▯q w▯kyvrswr▯q wxerhevh▯qe IR :4 9=<152
2. Sze▯ yvi Ξe▯ wi ri wq▯i sh▯ekex▯ ~e▯ihrs w oyâr▯q sxtehsq2 Y zi~▯ tv▯oyt▯er▯e xveÍxi ▯rjsvqeg▯i sh ▯soe▯r▯l z▯ewx▯2
3. Tviqe tvstv▯qe ▯rwxe▯eg▯y xvife sfez▯x ozepĂg▯ver▯ i▯ioxv▯ɔev2
4. Eos ▯i zer▯wo▯ retsr▯ oefi▯ sкxiâir0 ▯wx▯ qsve ~eq▯ir▯x▯ ▯wo▯yɔ▯zs tvs▯~zsΞeɔ0 xvkszeg ▯▯ ozepĂg-ver▯ i▯ioxv▯ɔev2
5. Yz▯io ▯wo▯yɔ▯xi wxvyrs retererri tv▯i tsɔixoe ▯rwxe▯eg▯i ▯▯ f▯s os▯i zwxi shvĺezer▯e ▯▯ tstvez▯e-r▯e yviΞe▯e2
6. Yvih▯e▯ ▯qe h▯i▯szi os▯ qsky stiâ▯2
7. Wzeo▯ qexiv▯e▯ ~el▯ize wtig▯Ăɔri h▯i▯szi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osv▯wx▯xi z▯oi ▯ x▯t▯e tv▯o▯ehri ~e qexiv▯e▯ re os▯ wy tv▯ɔzкâir▯2 Hswxez▯ir▯ h▯i▯sz▯ qsky f▯x ritv▯o▯ehr▯2
8. Hsfvs wx▯kr▯xi wzi z▯oi oeos f▯ wi ▯~f▯ikes tvsf▯iq os▯rxeoxe2
9. Yvi Ξe▯ os▯ wi qsĺi ▯rwxe▯vex▯ ▯wo▯yɔ▯zs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã▯²o riq e▯oe▯qew «▯xe▯«fer k}À▯²osr} ji▯Ã▯ixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. Stviqe r▯i tskshre ~e ▯~vezry ykvehr▯y re rsvqe▯rs ~ete▯▯z▯q tszvк▯reqe2
12. Yvi Ξe▯ os▯ qsĺi f▯x ykveΞir weqs re wxsty2
13. Yvi Ξe▯ os▯ qsĺi f▯x ykveΞir weqs re ~▯hy2
14. XiÍ▯re wz▯ix▯▯oi qsve f▯x tshvĺere ▯ergiq2 Tshiwxi i▯ioxv▯ɔr▯ oefi▯0 re reɔ▯r he fyhi hy▯▯ sh lanca.
15. Osv▯wx▯xi ▯wo▯yɔ▯zs Íevy▯i we zs▯xeĺsq os▯e r▯i ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ▯~qiΞy Íevy▯i ▯ swz▯ix▯ir▯sk sf▯ioxe hvĺ▯xi yz▯io q▯r▯qe▯ry w▯kyvry yhe▯irswx0 oes кxs ▯i xs tvoe~ers re w▯g▯2 Eos wi q▯r▯qe▯re yhe▯irswx ri tskxy▯0 Íevy▯e qsĺi ▯~e~zex▯ tsÍev2
17. Weqs~ekxx re Íevy▯e2 Osv▯wx▯xi weqs Íevy▯i s~reɔiri sz▯q ~reosq2 Le▯skiri Íevy▯i qsky f▯x ▯eos zvyâi2 Tvɔioexi he wi s▯ehi tv▯i ~eq▯iri2
18. Eos ▯i w▯kyvrswrs wxeo▯s retyoryxs ▯▯ ve~f▯irs0 ▯wxs qsve f▯x shqel ~eq▯ir▯irs2 Osv▯wx▯ weqs vi~ivzri h▯i▯szi os▯ wy ywo▯eΞir▯ w tvstw▯qe2
19. ▯~zsv wz▯ix▯sw▯ we h▯shsq f▯iwoe▯gsq ,PIH- r▯y ~eq▯ir▯z2 Riqs▯xi vewxez▯ex▯ tvs▯~zsh ▯iv h▯shi qsky sкxix▯ so2 Riqs▯xi yver▯ex▯ y zshy2 Sfv▯xi z▯eÍrsq ovtsq ▯ ▯~f▯ikez▯i ▯eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. Yvi Ξe▯ ▯qe sw▯kyveɔ2 Eos wi Íevy▯ge ri te▯0 ~eq▯ir▯x▯ sw▯kyveɔ2
21. W▯kyvrswre i▯ioxv▯ɔre o▯ewe I ~e▯eqɔire ▯i k▯ezrsq i▯ioxv▯ɔrsq ▯~s▯eg▯sq ▯ hshexr▯q ~eкx▯xr▯q zsh▯ɔiq ,y~iq▯ir▯iq- wtsɔirsk re qixe▯ry wxvyoxyvy wz▯ix▯▯oi2 Y~iq▯ir▯i ▯i sfezi~rs2
22. W▯kyvrswre i▯ioxv▯ɔre o▯ewe II ~e▯eqɔire ▯i k▯ezrsq i▯ioxv▯ɔrsq ▯~s▯eg▯sq ▯ hzswxvyosq ▯▯ tse▯ersq ▯~s▯eg▯sq2 Y~iq▯ir▯i r▯i ristlshrs2
23. W▯kyvrswre i▯ioxv▯ɔre o▯ewe III ~e▯eqɔire ▯i retere▯iq r▯wo▯q retsr▯qe ,r▯Í▯q sh 94 Zs▯xe-2 Y~iq▯ir▯i r▯i ristlshrs2
24. R▯i ~eкx▯âir
25. ^ekx▯âir sh tvshsve ɔzwx▯l sf▯ioexe w tvsq▯ivsq ziâ▯q sh 94 q q2
26. ^ekx▯âir sh tvshsve ɔzwx▯l sf▯ioexe w tvsq▯ivsq ziâ▯q sh 56 q q2
27. ^ekx▯âir sh tvshsve ɔzwx▯l sf▯ioexe w tvsq▯ivsq ziâ▯q sh 609 q q2
28. ^ekx▯âir sh tvshsve ɔzwx▯l sf▯ioexe w tvsq▯ivsq ziâ▯q sh 5 q q2
29. ^ekx▯âir sh tvshsve tvek▯ri2
30. Tsxtyrs ~ekx▯âir sh tvshsve tvek▯ri2
31. R▯i ~ekx▯âir
32. ^ekx▯âirs sh ziv▯oe▯rsk tehe oet▯zshi2
33. ^ekx▯âirs sh tehe zshi tsh qeow▯qe▯r▯q ziv▯oe▯r▯q rek▯fsq hs 59Å2
34. ^ekx▯âirs sh o▯ki2
35. ^ekx▯âirs sh twxoer▯e zshi2
36. ^ekx▯âirs sh zshi y q▯e~y2
37. ^ekx▯âirs sh ▯eo▯l zshi r▯l q▯e~sze2
38. ^ekx▯âirs osh tv▯zviqirsk yver▯er▯e2
39. ^ekx▯âirs osh hy▯▯l yver▯er▯e2
40. Yvi Ξe▯ r▯i tsksher tsov▯zer▯y xstr▯wo▯q ▯~s▯eg▯wo▯q qexiv▯e▯sq2
41. Z▯k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²▯}i «▯ jirr2
42. X▯sw e j²r}jsw«wx v¾k~}xir▯2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi▯ls r¯s hizi wiv i▯q▯rehs ▯yrxs gsq s ▯|s yvfers rsvqe▯2 Teve e wye i▯q▯re±¯s0 gsrxexev ew eyxsv▯hehiw ▯sgew teve ▯rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshe▯hehiw hi vigs▯le2
3. Gsqs ▯rh▯gehs tsv e▯kyqew rsvqew iwtig}Ăgew0 e ▯rwxe▯e±¯s hizi wiv jix▯e tsv yq i▯ixv▯g▯wxe uye▯Ăgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwx▯ziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwx▯xy}hs i|g▯ywzeqirxi ti▯s jefv▯gerxi0 ti▯s vizirhihsv sy tsv yq i▯ixv▯g▯wxe uye▯Ăgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexiv▯e▯ i|▯ki ti±ew hi qsrxeki q iwtig}Ăgew2 Y▯▯~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexiv▯e▯ esw uye▯w wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrig▯hew tshiq r¯s wiv ▯h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsf▯iqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi▯ls w» tshi wiv ▯rwxe▯ehs iq eqf▯irxi jiglehs2
10. Etevi▯ls r¯s etvstv▯ehs teve s irgewxvi iq wytivj}g▯iw rsvqe▯qirxi ▯răeq«ziw2
11. Iwxi etevi▯ls r¯s ²▯h½ris teve e ▯rwxe▯e±¯s hvixe wsfvi wytivj}g▯iw rsvqe▯qirxi ▯răeq«ziw2
12. Iwxi etevi▯ls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi▯ls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ▯-qtehe hizi wiv wytsvxehs ti▯e gswirxi2 Viky▯ev s gefs i▯²xv▯gs hi jsvqe uyi wi▯e mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ▯-qtehew gsq yqe tsx´rg▯e uyi r¯s wytivi e tsx´rg▯e ▯rh▯gehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ▯-qtehe i s sf▯ixs ▯yq▯rehs0 e h▯wx-rg▯e q}r▯qe hi wikyver±e ▯rh▯gehe rs }gsri2 E ▯-qtehe tshi tvszsgev yq ▯rg´rh▯s wi e h▯wx-rg▯e q}r▯qe r¯s jsv viwt▯xehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Y▯▯~ev etirew ▯-qtehew ▯rh▯gehew gsq iwxi w}q fs▯s2 Ew ▯-qtehew hi le▯sk´ris wi xsvreq qy▯xs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwx▯xy}▯ew0 iwtivev uyi iwjv▯iq2
18. Wi yq z▯hvs hi wikyver±e iwx▯ziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwx▯xy}hs ▯q ih▯exeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ▯yq▯rswe gsq h}shsw iq▯wwsviw hi ▯y~ ,PIH- r¯s wyfwx▯xy}ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h}shsw tshiq her▯Ăgev sw s▯lsw2 R¯s qivky▯lev iq «kye2 P▯q tev gsq yq ters Àq▯hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi▯ls iuy▯tehs gsq jyw}zi▯2 Wi e ▯-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwx▯xyv▯ s jyw}zi▯2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,▯ke±¯s ¬ xiwe- ▯kehs ¬ iwxvyxyve qix«▯ge he ▯-qtehe2 P▯ke±¯s ¬ xiwe sfvkex»v▯e2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e i▯²xv▯ge keverx▯he ti▯e e▯qirxe±¯s gsq xirw¯s fe▯|}ww▯qe ,▯rjiv▯sv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi h▯-qixvs wytiv▯sv e 94 q q2
26. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi h▯-qixvs wytiv▯sv e 56 q q2
27. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi h▯-qixvs wytiv▯sv e 609 q q2
28. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi h▯-qixvs wytiv▯sv e 5 q q2
29. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi tsi▯ve2
30. Tvsxik▯hs xsxe▯qirxi gsrxve e irxvehe hi tsi▯ve2
31. Não protegido.
32. Tvsxik▯hs gsrxve e uyihe ziv▯ge▯ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxik▯hs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ▯rg▯▯re±¯s q«|▯qe hi 59à2
34. Tvsxik▯hs gsrxve e glyze2
35. Tvsxik▯hs gsrxve ty▯ziv▯~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxik▯hs gsrxve ▯exsw hi «kye2
37. Tvsxik▯hs gsrxve ▯exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxik▯hs gsrxve e ▯qiw¯s xiqtsv«v▯e2
39. Tvsxik▯hs gsrxve e ▯qiw¯s tvs▯srkehe2
40. Etevi▯ls r¯s ▯h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexiv▯e▯ xivq▯geqirxi ▯ws▯erxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ▯yq▯rswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl